

PICTORIAL ARDAS

Salok:

thoo thaakur thum pehi aradhaas //

You are our Lord and Master; to You, I offer this prayer.

jeeo pindd sabh thaeree raas //

This body and soul are all Your property.

thum maath pithaa hum baarik thaerae //

You are our mother and father; we are Your children.

thumaree kirapaa mehi sookh ghanaerae //

In Your Grace, there are so many joys!

koe n jaanai thumaraa anth //

No one knows Your limits.

oochae thae oochaa bhagavanth //

O Highest of the High, Most Generous God.

sagal samagree thumarai soothr dhhaaree //

the whole creation is strung on Your thread.

thum thae hoe su aagiaakaaree //

That which has come from You is under Your Command.

thumaree gath mith thum hee jaanee //

You alone know Your state and extent.

naanak dhaas sadhaa kurabaanee ||8||4||

Nanak, Your slave, is forever a sacrifice. ||8||4||

ARDAS

Ik onkar vaheguru ji ki fatah.
God is one. All Victory is of the Wondrous Guru.



Sri bhagauti ji sahae. Var sri bhagauti ji ki patshahi
Dasvin

**May the Respected Sword help us! Var of the
Respected Sword, Destroyer of evil-doers, by the
Tenth Satguru.**



Pritham bhagauti simar kai, Gur Nanak lain dhiae.
**First remember the Sword; then remember and
meditate upon Guru Nanak**



Phir Angad Gur te Amar-Das, Ram-Dasai hoin sahae.
**Then remember and meditate upon Guru Angad,
Guru Amar Das and Guru Ram Das: May they help
us!**



Arjan, Hargobind no, simrau Sri Har Rae.
**Remember and meditate upon Guru Arjan, Guru
Har Gobind and Respected Guru Hari Rae.**



Sri Harikrishan dhiaiai, jis dithe sabh dukh jae.
**Remember and meditate upon Respected Guru
Hari Krishan, by having the sight of whom, all
pains vanish.**



Teg Bahadar simriai, ghar naunidh avai dhae. Sabh
thain hoe sahae.

**Remember and meditate upon Guru Teg Bahadur;
and then nine sources of wealth will come
hastening to your home. (O Respected Gurus!)
kindly help us everywhere.**



Dasven patshah Sri Guru Gobind Singh Ji! Sabh
thain hoe sahae.

**May the Kind, the Respected Tenth Guru Gobind
Singh! Assist us everywhere.**



Dasan Patshahian di jot Sri Guru Granth Sahib Ji de
path didar da dhian dhar ke

**Think and meditate upon the Divine Light of the
Ten Kings contained in the Respected Guru Granth
Sahib**



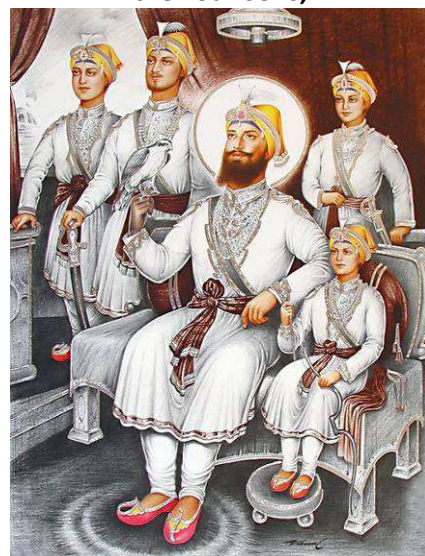
Bolo ji Vaheguru!
Utter Vaheguru

WAHEGURU

Panjan Piarian,
Think of the Five Beloved Ones,



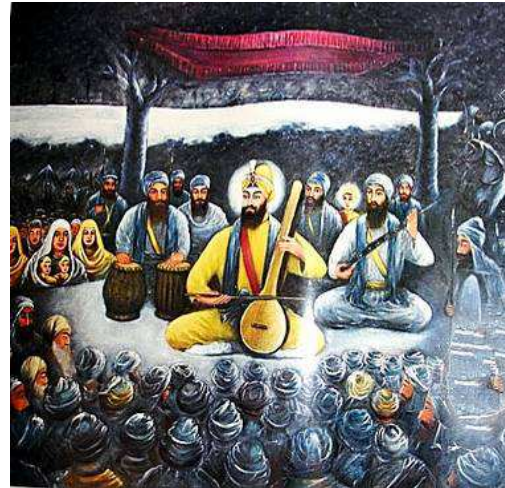
Chauhan Sahibzadian,
the Four Sons,



Chalian muktian,
Forty Martyrs;



Hathian, Japian, Tapan, Jinhan Nam japia,
Brave Sikhs Absorbed in the colour of Naam,
Meditated on Naam



vand chhakia, Deg chalai
shared their bread; free kitchens



teg vahi
who used their swords (for preserving the truth),



Dekh ke anditth kita, tinhan piarian sachiarian di
kamai da Dhian dhar ke, khalsa ji
those who overlooked others shortcomings, were
pure and truly devoted. O Respected Khalsa Ji,
think of their deeds



Bolo ji Vaheguru!
Utter Vaheguru

WAHEGURU

**Jinhan Singhan Singhnian ne Dharam het sis ditte,
Brave Sikh men & women, who sacrificed their
heads, but did not surrender their Sikh religion.**



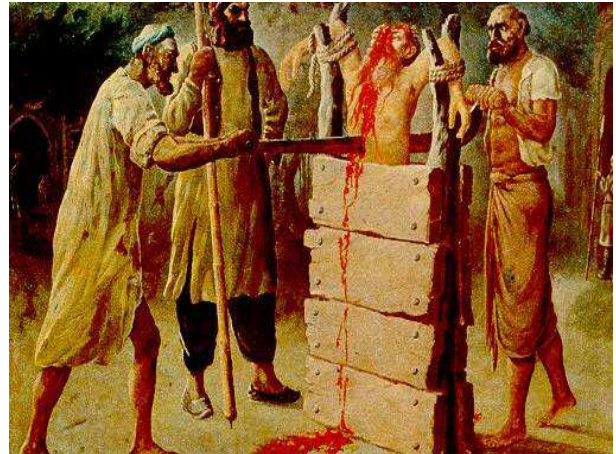
**Band band katae,
cut to pieces limb by limb,**



**Khoparian luhaian, Charkharian te charhe
Scalps removed, broken on the wheels.**



**Arian nal chirae gae, puthian khalan luhaian
Cut by saws, were flayed alive.**



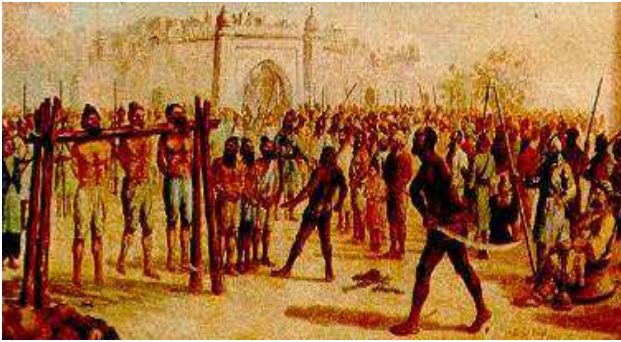
**Gurduarian di seva lai kurbanian kitian.
Sacrificed to upkeep the dignity of the Gurdwaras**



**Dharam nahin haria.
Did not abandon their Sikh Faith.**



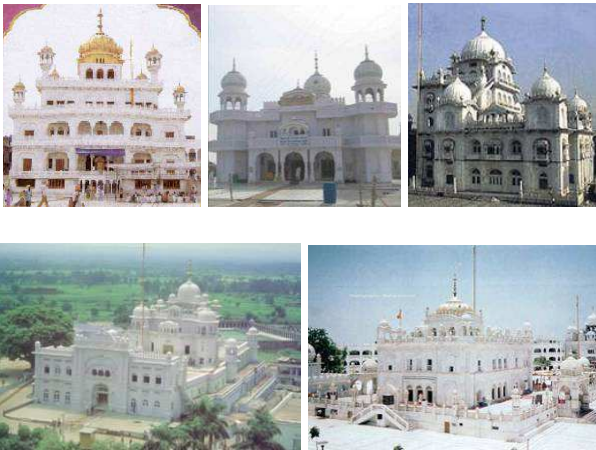
Sikhi kesa suasa nal nibahi, Dhian dhar ke, khalsa ji
**Kept Sikhism and saved their long hair till their last
breath, O Respected Khalsa Ji, think of their deeds
and remember them!**



Bolo ji Vaheguru!
Utter Vaheguru

WAHEGURU

Panjan Takhta, sarbatt gurduarian sa dhian dhar ke
Remember the 5 Takhts and all the Gurdwaras



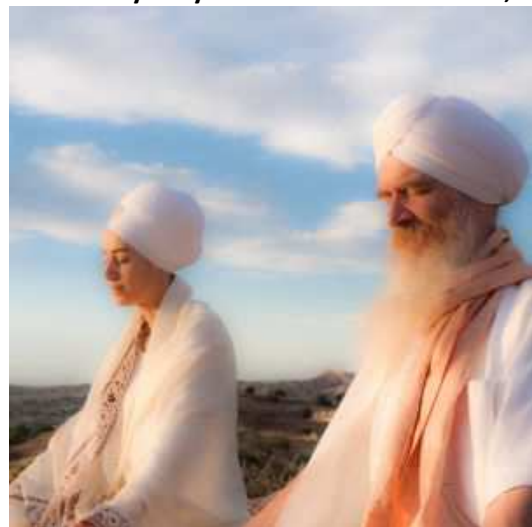
Bolo ji Vaheguru!
Utter Vaheguru

WAHEGURU

Prithme sarbatt Khalsa ji ki ardas hai ji
**(O God!) First the entire Respected Khalsa make
this supplication**



Sarbatt Khalsa ji ko Vaheguru, Vaheguru, Vaheguru
chitt avai
That may they meditate on Your Name,



Chitt avan ka sadka sarab sukh hove.
All pleasures come through such meditation.



Jahan jahan Khalsa ji sahib, tahan tahan rachia riait
**(O God!) Wherever Respected Khalsa is present,
give Your Protection and Grace.**



Deg teg fatah
The free kitchen and sword never fail



Birad ki paij
Maintain the honour (of Your devotees)



Panth ki jit
Victory upon the Panth



Sri sahib ji sahae
The respected sword always help.



Khalsa ji ke bol bale
Khalsa always get honours



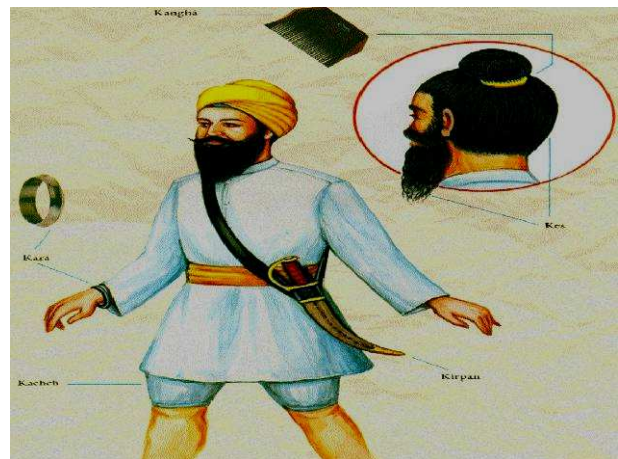
Bolo ji Vaheguru!
Utter Vaheguru

WAHEGURU

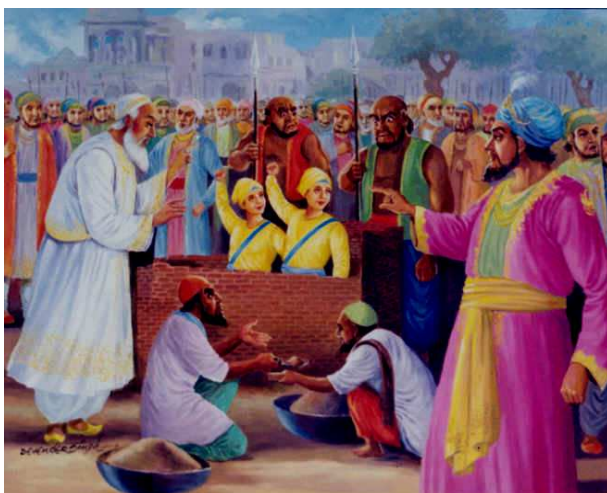
Sikhan nun Sikhi dan
Give the Sikhs the Gift of Sikhism



Kes dan, rahit dan
The Gift of long hair & observing Sikh Principle



Bibek dan, visaah dan
The Gift of Knowledge & Firm Faith.



Bharosa dan, danan sir dan Nam dan
The Gift of Belief and the Ultimate Gift of Naam



Sri Amritsar jee dae ishnaan
Having bath in the Respected Tank of Nectar.



Chaunkian, jhande, bunge, jugo jug atall, Dharam
ka jaikar
**O God! The choirs, the mansion and banners exist
forever, the truth to triumph**



Bolo ji Vaheguru!
Utter Vaheguru

WAHEGURU

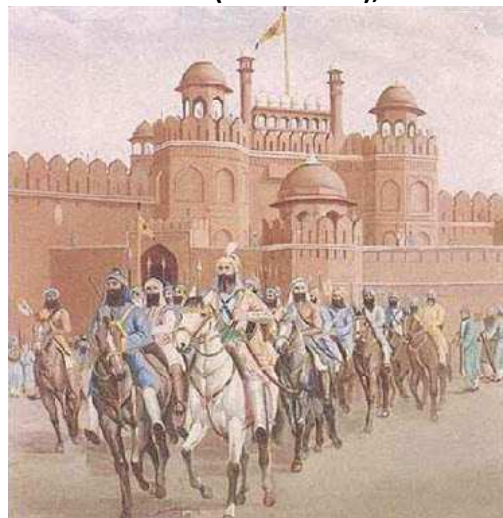
Sikhan da man nivan, mat uchi
**May the Sikhs remain humble & with exalted
wisdom**



Mat da rakha ap Vaheguru!
O God! You are the Protector of wisdom



He Akal Purakh! Apne Panth de sada sahai Datar jio
**O Immortal God! The constant Helper of His own
Panth (Sikh Nation),**



Sri Nankana Sahib te hor Gurduaria Gurdhama de
**The Gurdwara of Nankana Sahib Ji, other
 Gurdwaras and Gurus' Mansions**



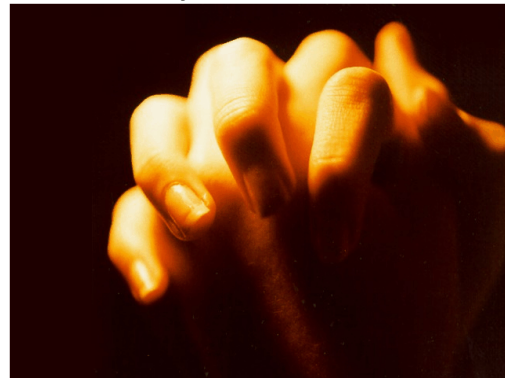
Jinhan ton Panth nun vichhoria gia hai
**Of which the Khalsa has been deprived (by
 partition of India)**



Khullhe darshan didar te seva sanbhal da dan
 Khalsa ji nun bakhsho
**Gift of visiting, maintaining, controlling and
 worshipping, without any restrictions.**



He nimanian de man, nitanian de tan, niotian dee
 oatt, sache Pita Vaheguru aap jee dai Hazoor vich*
**O True Father, Vaheguru! You are the honour of
 the meek, the Power of the helpless ones, the
 Shelter of the shelterless, we humbly make prayer
 in your Presence ***



Sei piare mel, jinhan milian tera Nam chitt avai.
**Allow us to meet those true devotees & we may
 remember & meditate upon Your Name.**



Nanak Nam chardi kala, tere bhane sarbat da bhalha.
**O God! May Your Name be exalted & all mankind
 prosper in Your Will.**



Vaheguru ji ka Khalsa! Vaheguru ji ki Fatah!
The Khalsa belongs to God!
All Victory is the Victory of God!

WAHEGURU JEE KAA KHALSA
WAHEGURU JEE KEE FATEH

Jo Bole So Nihaal, Sat Sri Akaal
Whoever speaks 'God is True' will be Joyous!!



Dohira:

Agya bhai Akal ki tabhi chalayo Panth

Under orders of the Immortal Being, the Panth was created.

Sabh Sikhan ko hukam hai Guru manyo Granth

All the Sikhs are enjoined to accept the Granth as their Guru.

Guru Granth Ji manyo pargat Gura ki deh

Consider the Guru Granth as embodiment of the Gurus.

Jo Prabhu ko milbo chahe khoj shabad mein le

Those who want to meet God, can find Him in its hymns.

Raj karega Khalsa aqi rahei na koe

The pure shall rule, and impure will be no more,

Khwar hoe sabh milange bache sharan jo hoe.

Those separated will unite and all the devotees shall be saved.

Waheguru Naam Jahaz Hai, Charrai so Utrai paar

Waheguru - the Name of God is a ship, whoever takes it, goes safely to other side

Jo shardaa kar sayvday gur paar outhaaran haar

Whoever does seva with true faith, the Guru will ferry them across this world ocean.

Khanda jaake haath mein, kalgi so hai sees

The one who has the khanda in their hand, and kalgi in their turban

So humri rakhya kare, guru kalgidhar jagdeesh

He will protect us, that kalgeedhar guroo, the lord of the world.